



www.smgov.net

Santa Monica

BG 2 Santa Monica-Malibu Unified School District

SUPPLEMENTAL SAMPLE BALLOT

and Voter Information Pamphlet

GENERAL MUNICIPAL ELECTION

TUESDAY, NOVEMBER 6, 2012

POLLS OPEN at 7 A.M.

AND CLOSE at 8 P.M.

MUESTRA DE BALOTA SUPLEMENTAL

y Panfleto de Información para el Votante

ELECCIÓN MUNICIPAL GENERAL

MARTES, 6 DE NOVIEMBRE DE 2012

LUGAR DE VOTACIÓN ABRE a las 7 A.M.

y CIERRA a las 8 P.M.

TABLE OF CONTENTS / CONTENIDO

SAMPLE BALLOT / MUESTRA DE BALOTA.....	2
CANDIDATE STATEMENTS / DECLARACIONES DE CANDIDATOS	
SCHOOL BOARD / JUNTA DE EDUCACION DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO	4
MEASURE / MEDIDA	
MEASURE ES / MEDIDA ES	10

SCHOOL

SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Member of the Board of Education Vote for no more than Three	BEN ALLEN School Board President	➔
	KAREN FARRER Community Volunteer	➔
	CRAIG FOSTER Teacher	➔
	SETH JACOBSON Public Policy Advisor	➔
	MARIA LEON-VAZQUEZ School Board Member	➔
	JOSE ESCARCE School Board Member	➔

SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT SPECIAL ELECTION

ES LOCAL SCHOOL MODERNIZATION, ACADEMIC IMPROVEMENT AND EARTHQUAKE AND FIRE SAFETY BOND. To improve academic instruction and school safety by modernizing high school classrooms and campuses, repairing aging elementary schools, ensuring every school meets current earthquake and fire safety standards to protect students, and constructing, acquiring, modernizing, and/or repairing classrooms, sites, facilities, equipment, computers, and learning technology to raise student achievement, shall the Santa Monica-Malibu Unified School District issue \$385,000,000 in bonds at legal rates, with independent fiscal oversight, mandatory audits, and all funds for Santa Monica and Malibu schools?	YES ➔
	NO ➔

END OF BALLOT

**S
A
M
P
L
E

B
A
L
L
O
T**



VOTER INFORMATION PAMPHLET

The following pages contain:

CANDIDATE STATEMENTS

Each Candidate's Statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the City's expense. A complete list of candidates appears on the sample ballot page of this pamphlet.

BALLOT MEASURES, ANALYSIS, ARGUMENTS AND REBUTTALS

ANALYSIS: The Impartial Analysis is an impartial summary of the results of the proposed measure or proposition.

ARGUMENTS: Arguments and/or rebuttal arguments in support of or in opposition to the proposed laws are the opinions of the authors and have not been checked for accuracy by any official agency.

FOLLETO DE INFORMACIÓN PARA EL ELECTOR

Las páginas siguientes contienen:

DECLARACIONES DE LOS CANDIDATOS

Cada una de las Declaraciones de los Candidatos en este folleto es proporcionada de manera voluntaria por dichos candidatos, y se imprime a expensas de la ciudad de Santa Monica. Una lista completa de los candidatos aparece en la página con la muestra de la boleta electoral de este folleto.

MEDIDAS, ANÁLISIS, ARGUMENTOS, Y REFUTACIONES DE LA BOLETA ELECTORAL

ANÁLISIS: *El Análisis Imparcial es un resumen imparcial de los resultados de la medida o de la propuesta que se propone.*

ARGUMENTOS: *Los argumentos y/o los argumentos de refutación en apoyo de o en oposición a las leyes propuestas son las opiniones de los autores, y no han sido revisados por ningún organismo oficial para verificar su exactitud.*

FOR THE BOARD OF EDUCATION OF THE SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

BEN ALLEN

Male

I have served on the School Board for the past four years, and humbly ask for your vote for my reelection. I grew up in our community, attending District schools from kindergarten through 12th grade, serving as Student Body President at Samohi before going on to pursue degrees at Harvard, Cambridge, and UC Berkeley. I am fluent in Spanish, a former UC Regent, an attorney, and adjunct faculty at UCLA Law School, where I teach education law and policy. I am passionate about public education and our local schools, and have worked hard to find creative solutions to our District's intractable problems. My colleagues have elected me to serve as their President, and I am proud that we have continued to show impressive academic gains in spite of difficult budget cuts.

My priorities have been and will continue to be:

- Setting high academic expectations and standards
- Looking out for all students, finding ways to improve outcomes and opportunities for students from every background
- Preserving the core programs that make our District great: from the arts and athletics to strong academic programs
- Pushing for environmentally sustainable practices
- Addressing the needs of both Santa Monica and Malibu

/s/ Ben Allen

PARA LA JUNTA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SANTA MONICA-MALIBU

BEN ALLEN

Hombre

He servido en la Junta Escolar durante los últimos cuatro años, y humildemente le pido su voto para mi reelección. Crecí en nuestra comunidad, asistiendo a escuelas del Distrito desde el jardín de niños hasta el 12º grado, sirviendo como Presidente del Cuerpo Estudiantil de Samohi antes de asistir a Harvard, Cambridge y UC Berkeley para obtener mis títulos. Hablo Español con fluidez, soy ex Regente de la UC, abogado, y personal de enseñanza adjunto en la Escuela de Derecho de la UCLA, adonde enseñé leyes y política de la educación. Soy un apasionado de la educación pública y nuestras escuelas locales, y he trabajado duro para encontrar soluciones creativas para los problemas intratables de nuestro Distrito. Mis colegas me han elegido para servir como su Presidente, y estoy orgulloso de haber continuado mostrando impresionantes ganancias académicas a pesar de las difíciles reducciones presupuestarias.

Mis prioridades han sido y continuarán siendo:

- Establecer expectativas y estándares académicos altos
- Cuidar a todos los estudiantes, encontrando maneras para mejorar los resultados y las oportunidades para los estudiantes de todos los entornos
- Preservar los programas centrales que hacen que nuestro Distrito sea tan grande: desde las artes y el atletismo hasta los programas académicos fuertes
- Insistir por las prácticas medioambientales sostenibles
- Satisfacer las necesidades de Santa Monica y Malibu

/f/ Ben Allen

S
C
H
O
O
L
D
I
S
T
R
I
C
T

D
I
S
T
R
I
T
O
E
S
C
O
L
A
R

FOR THE BOARD OF EDUCATION OF THE SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

KAREN FARRER

Occupation: Community Volunteer
Email Address reformslate@gmail.com

Female
Website Address: reformslate.com

Statement

We stand for one simple thing: each and every student's educational success.

If elected, we will:

- Make student achievement the primary goal of the Superintendent and hold her accountable for that achievement
- Reduce class size
- Close the achievement gap between different demographic groups
- Initiate a school by school review and hold principals responsible for learning outcomes
- Work with the Teachers' Union to review current practices and rigorously implement current best practices and proven educational innovations
- Pay for these initiatives by reducing the administrative bureaucracy and creating an independent Malibu School District

In short, we stand for accountability, innovation, and independence. On the board, we will insist that SMMUSD becomes the district it always should have been and the district that our communities deserve. Every child deserves success. Every parent deserves to have his or her voice heard.

Qualifications

- ✓ District parent and volunteer since 1991
- ✓ Executive Vice President Malibu High School PTSA
- ✓ Past PTA President Webster Elementary School and Malibu High School
- ✓ SMM PTA Council Executive Board member since 2003
- ✓ Founding and current Executive Board Member, The Shark Fund
- ✓ Executive Board member of AMPS
- ✓ Member of Superintendent's Advisory Committee on DWF

/s/ Karen Farrer

PARA LA JUNTA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SANTA MONICA-MALIBU

KAREN FARRER

Ocupación: Voluntaria Comunitaria
Dirección de Correo Electrónico: reformslate@gmail.com

Mujer
Dirección de sitio web: reformslate.com

Declaración

Defendemos una cosa muy simple: el éxito educativo de todos y cada uno de los estudiantes.

Si soy electa, vamos a:

- Hacer que los logros estudiantiles sean el objetivo primordial de la Superintendente y hacerla responsable de tales logros
- Reducir el cupo de la clase
- Acortar la diferencia de logros entre los diferentes grupos demográficos
- Iniciar una revisión de escuela por escuela y hacer responsables a los directores por los resultados de aprendizaje
- Trabajar con el Sindicato de Maestros para revisar las prácticas actuales e implementar rigurosamente las mejores prácticas e innovaciones educativas comprobadas
- Pagar estas iniciativas reduciendo la burocracia administrativa y creando un Distrito Escolar de Malibu independiente

En pocas palabras, defendemos la responsabilidad, innovación e independencia. En la junta, insistiremos en que el SMMUSD se transforme en el distrito que siempre debería haber sido y el distrito que se merecen nuestras comunidades. Cada niño se merece el éxito. Cada padre merece que su voz sea escuchada.

Currículum vitae

- ✓ Madre y voluntaria del Distrito desde 1991
- ✓ Vicepresidenta Ejecutiva de la PTSA de la Escuela Secundaria de Malibu
- ✓ Ex Presidenta de la PTA de la Escuela Primaria Webster y de la Escuela Secundaria Malibu
- ✓ Miembro del Concejo Ejecutivo de la PTA del SMM desde 2003
- ✓ Miembro fundadora y actual de la Junta Ejecutiva, The Shark Fund
- ✓ Miembro de la Junta Ejecutiva de AMPS
- ✓ Miembro del Comité Asesor del Superintendente en DWF

/f/ Karen Farrer

S
C
H
O
O
L

D
I
S
T
R
I
C
T

D
I
S
T
R
I
T
O

E
S
C
O
L
A
R

FOR THE BOARD OF EDUCATION OF THE SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

CRAIG FOSTER

Occupation: Teacher
Email Address: reformslate@gmail.com

Male - Age: 53
Website Address: reformslate.com

Statement

We stand for one simple thing: each and every student's educational success.

If elected, we will:

- Make student achievement the primary goal of the Superintendent and hold her accountable for that achievement
- Reduce class size
- Close the achievement gap between different demographic groups
- Initiate a school by school review and hold principals responsible for learning outcomes
- Work with the Teachers' Union to review current practices and rigorously implement current best practices and proven educational innovations
- Pay for these initiatives by reducing the administrative bureaucracy and creating an independent Malibu School District

In short, we stand for accountability, innovation, and independence. On the board, we will insist that SMMUSD becomes the district it always should have been and the district that our communities deserve. Every child deserves success. Every parent deserves to have his or her voice heard.

Qualifications

- ✓ Certified Teacher
- ✓ Current PTA President and Site Governance Council member, Webster Elementary School
- ✓ President, Advocates for Malibu Public School
- ✓ Member, SMMUSD Financial Oversight Committee
- ✓ Retired financial services executive
- ✓ M.A.A. in Elementary Education, University of Phoenix 2012
- ✓ B.A. with honors
- ✓ SMMUSD parent since 2008
- ✓ Member of Superintendent's Advisory Committee on DWF

/s/ Craig Foster

PARA LA JUNTA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SANTA MONICA-MALIBU

CRAIG FOSTER

Ocupación: Maestro
Dirección de Correo Electrónico: reformslate@gmail.com

Hombre - Edad: 53
Dirección de sitio web: reformslate.com

Declaración

Defendemos una cosa muy simple: el éxito educativo de todos y cada uno de los estudiantes.

Si soy electo, vamos a:

- Hacer que los logros estudiantiles sean el objetivo primordial de la Superintendente y hacerla responsable de tales logros
- Reducir el cupo de la clase
- Acortar la diferencia de logros entre los diferentes grupos demográficos
- Iniciar una revisión de escuela por escuela y hacer responsables a los directores por los resultados de aprendizaje
- Trabajar con el Sindicato de Maestros para revisar las prácticas actuales e implementar rigurosamente las mejores prácticas e innovaciones educativas comprobadas
- Pagar estas iniciativas reduciendo la burocracia administrativa y creando un Distrito Escolar de Malibu independiente

En pocas palabras, defendemos la responsabilidad, innovación e independencia. En la junta, insistiremos en que el SMMUSD se transforme en el distrito que siempre debería haber sido y el distrito que se merecen nuestras comunidades. Cada niño se merece el éxito. Cada padre merece que su voz sea escuchada.

Curriculum vitae

- ✓ Maestro certificado
- ✓ Presidente actual de la PTA y miembro del Consejo Governamental del Sitio, Escuela Primaria Webster
- ✓ Presidente, Defensores de Escuelas Públicas de Malibu
- ✓ Miembro, Comité de Supervisión Financiera del SMMUSD
- ✓ Ejecutivo de servicios financieros jubilado
- ✓ Maestría en Ciencias Aplicadas en Educación Primaria, Universidad de Phoenix 2012
- ✓ Licenciatura con honores
- ✓ Padre del SMMUSD desde 2008
- ✓ Miembro del Comité Asesor del Superintendente en DWF

/f/ Craig Foster

FOR THE BOARD OF EDUCATION OF THE SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

SETH JACOBSON

Occupation: Communications Executive

Male

Email Address: reformslate@gmail.com

Website Address: reformslate.com

Statement

We stand for one simple thing: each and every student's educational success.

If elected, we will:

- Make student achievement the primary goal of the Superintendent and hold her accountable for that achievement
- Reduce class size
- Close the achievement gap between different demographic groups
- Initiate a school by school review and hold principals responsible for learning outcomes
- Work with the Teachers' Union to review current practices and rigorously implement current best practices and proven educational innovations
- Pay for these initiatives by reducing the administrative bureaucracy and creating an independent Malibu School District

In short, we stand for accountability, innovation, and independence. On the board, we will insist that SMMUSD becomes the district it always should have been and the district that our communities deserve. Every child deserves success. Every parent deserves to have his or her voice heard.

Qualifications

- ✓ Vice President, Advocates for Malibu Public Schools
- ✓ Chairman, The Shark Fund
- ✓ 15 year district parent, with SMMUSD 2nd, 5th and 12th graders
- ✓ Former PTA VP Pt Dume Elementary
- ✓ Former Santa Monica Housing Commissioner
- ✓ Member of Superintendent's Advisory Committee on DWF
- ✓ Marketing and communications executive
- ✓ Former member President's Council on Small Business Innovation

/s/ Seth Jacobson

PARA LA JUNTA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SANTA MONICA-MALIBU

SETH JACOBSON

Ocupación: Ejecutivo de Comunicaciones

Hombre

Dirección de Correo Electrónico: reformslate@gmail.com

Dirección de sitio web: reformslate.com

Declaración

Defendemos una cosa muy simple: el éxito educativo de todos y cada uno de los estudiantes.

Si soy electo, vamos a:

- Hacer que los logros estudiantiles sean el objetivo primordial de la Superintendente y hacerla responsable de tales logros
- Reducir el cupo de la clase
- Acortar la diferencia de logros entre los diferentes grupos demográficos
- Iniciar una revisión de escuela por escuela y hacer responsables a los directores por los resultados de aprendizaje
- Trabajar con el Sindicato de Maestros para revisar las prácticas actuales e implementar rigurosamente las mejores prácticas e innovaciones educativas comprobadas
- Pagar estas iniciativas reduciendo la burocracia administrativa y creando un Distrito Escolar de Malibu independiente

En pocas palabras, defendemos la responsabilidad, innovación e independencia. En la junta, insistiremos en que el SMMUSD se transforme en el distrito que siempre debería haber sido y el distrito que se merecen nuestras comunidades. Cada niño se merece el éxito. Cada padre merece que su voz sea escuchada.

Curriculum vitae

- ✓ Vicepresidente, Defensores de Escuelas Públicas de Malibu
- ✓ Presidente, The Shark Fund
- ✓ Padre del distrito desde hace 15 años, con niños en 2do, 5to y 12vo grado del SMMUSD
- ✓ Ex VP de la PTA de la Escuela Primaria Pt Dume
- ✓ Ex Comisionado de Viviendas de Santa Monica
- ✓ Miembro del Comité Asesor del Superintendente en DWF
- ✓ Ejecutivo de mercadotecnia y comunicaciones
- ✓ Ex miembro del Consejo del Presidente en Innovación de Negocio en Pequeña Escala

/f/ Seth Jacobson

S
C
H
O
O
L

D
I
S
T
R
I
C
T

D
I
S
T
R
I
T
O

E
S
C
O
L
A
R

FOR THE BOARD OF EDUCATION OF THE SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

MARIA LEON-VAZQUEZ

Occupation: College Administrator

Female

Email Address: Mlvazquez4ourkids@yahoo.com

Dear Santa Monica/Malibu Resident:

As a member and past president of the School Board, I have worked very diligently on our mission for academic excellence while simultaneously closing the achievement gap.

What was accomplished? Test scores increased; the budget was brought under fiscal control with high reserves; and Proposition Y and YY passed guaranteeing economic stability; Proposition BB projects broke ground and some completed; and a visionary Superintendent was hired. Most importantly, our schools continue to be recognized on a world, national and statewide level, as a result of our academic and arts programs.

What I hope to accomplish in the next four years:

- Continue to strive for academic excellence while simultaneously closing the achievement gap
- Create a culture of inclusion and trust among all our families
- Guarantee that BB projects are completed
- Open more streams of revenue through district-wide fundraising
- Modernize our school facilities

I live and work in Santa Monica with my husband and two children, both SMMUSD graduates.

You have entrusted me with your children, and I have delivered on that trust. Let's work together to build an excellent district.

RE-ELECT MARIA LEON-VAZQUEZ FOR SCHOOL BOARD

November 6, 2012!

/s/ Maria Leon-Vazquez

PARA LA JUNTA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SANTA MONICA-MALIBU

MARIA LEON-VAZQUEZ

Ocupación: Administradora Universitaria

Mujer

Dirección de Correo Electrónico: Mlvazquez4ourkids@yahoo.com

Estimado Residente de Santa Monica/Malibu:

Como miembro y ex presidenta de la Junta Escolar, he trabajado muy diligentemente en nuestra misión por la excelencia académica mientras cerraba la brecha de logros de manera simultánea.

¿Cuáles fueron los logros? Los resultados de las pruebas aumentaron; el presupuesto se puso bajo control fiscal con altas reservas; y se aprobaron las Propuestas Y e YY garantizando la estabilidad económica; los proyectos de la Propuesta BB abrieron un nuevo camino y algunos ya fueron completados; y se contrató a un Superintendente visionario. Lo más importante es que nuestras escuelas continúan siendo reconocidas a nivel mundial, nacional y estatal, como resultado de nuestros programas académicos y artísticos.

Lo que espero lograr en los próximos cuatro años:

- Continuar luchando para alcanzar la excelencia académica mientras se cierra la brecha de logros de manera simultánea
- Crear una cultura de inclusión y confianza entre todas nuestras familias
- Garantizar que se completen los proyectos de la BB
- Abrir más flujos de ingresos mediante recaudaciones de fondos en todo el distrito
- Modernizar nuestros establecimientos escolares.

Vivo y trabajo en Santa Monica con mi esposo y nuestros dos hijos, ambos graduados del SMMUSD.

Usted me ha confiado a sus hijos, y yo cumplí con mi deber en relación con esa confianza. Trabajemos juntos para construir un distrito excelente.

REELIJA A MARIA LEON-VAZQUEZ PARA LA JUNTA ESCOLAR

¡6 de noviembre de 2012!

/f/ Maria Leon-Vazquez

S
C
H
O
O
L

D
I
S
T
R
I
C
T

D
I
S
T
R
I
T
O

E
S
C
O
L
A
R

FOR THE BOARD OF EDUCATION OF THE SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

JOSÈ ESCARCE

Occupation: Medical School Professor
Email Address: escarce@earthlink.net

Male - Age: 59

As a member and immediate past president of the School Board, I have focused on steering our School District through California's budget crisis while fostering educational EXCELLENCE, EQUITY, and FINANCIAL ACCOUNTABILITY.

Academic achievement continues to rise for all student groups; our music and arts programs are the envy of the state; and our students shine in academic, artistic, and athletic competitions. However, there is more work to do.

I am committed to helping ALL children reach their potential. If I am re-elected, my priorities are:

- Improve instruction and maintain academic and arts programs while balancing the budget in difficult economic times
- Promote teachers' professional development to ensure all our students develop their creativity and critical-thinking skills
- Promote a culture of collaboration and make our schools welcoming places for all students
- Strengthen intervention programs

I graduated from Princeton, received an MD and economics PhD from Penn, and completed medical residency at Stanford. Currently, I am Professor of Medicine at UCLA.

My wife, Eileen, and I have put three children through our schools. I am bilingual and enjoy bringing people together to achieve shared goals.

WITH YOUR VOTE, I WILL HELP OUR DISTRICT STAY ONE OF THE BEST IN CALIFORNIA.

/s/ Josè Escarce

PARA LA JUNTA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SANTA MONICA-MALIBU

JOSÈ ESCARCE

Ocupación: Profesor de la Facultad de Medicina
Dirección de Correo Electrónico: escarce@earthlink.net

Hombre – Edad: 59

Como miembro y ex presidente inmediato de la Junta Escolar, me he concentrado en dirigir a nuestro Distrito Escolar durante la crisis del presupuesto de California mientras fomentaba la EXCELENCIA, la EQUIDAD y la RESPONSABILIDAD FINANCIERA con respecto a la educación.

Los logros académicos continúan creciendo en todos los grupos de alumnos; nuestros programas de música y arte son la envidia del estado; y nuestros estudiantes brillan en las competencias académicas, artísticas y atléticas. No obstante, queda más trabajo por hacer.

Estoy comprometido a ayudar a TODOS los niños para que alcancen su potencial. Si soy reelecto, mis prioridades son:

- Mejorar la instrucción y mantener los programas académicos y de arte mientras equilibrio el presupuesto en tiempos económicos difíciles
- Fomentar el desarrollo profesional de los maestros para garantizar que todos los estudiantes desarrollen la creatividad y las habilidades de pensamiento crítico
- Fomentar una cultura de colaboración y hacer de nuestras escuelas lugares acogedores para todos los estudiantes
- Fortalecer los programas de intervención

Me gradué de Princeton, recibí un Doctorado en Medicina y uno en economía de Penn, y completé mi residencia médica en Stanford. Actualmente, soy Profesor de Medicina en la UCLA.

Mi esposa, Eileen, y yo hemos llevado a nuestros tres hijos a nuestras escuelas. Soy bilingüe y disfruto reunir a la gente para lograr objetivos compartidos.

CON SU VOTO, AYUDARÉ A NUESTRO DISTRITO A MANTENERSE COMO UNO DE LOS MEJORES DE CALIFORNIA.

/f/ Josè Escarce

S
C
H
O
O
L

D
I
S
T
R
I
C
T

D
I
S
T
R
I
T
O

E
S
C
O
L
A
R

MEASURE ES
FULL TEXT BALLOT PROPOSITION
OF THE SANTA MONICA MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT
BOND MEASURE ELECTION NOVEMBER 6, 2012

The following is the full proposition presented to the voters by the Santa Monica Malibu Unified School District.

LOCAL SCHOOL MODERNIZATION, ACADEMIC IMPROVEMENT AND EARTHQUAKE AND FIRE SAFETY BOND. "To improve academic instruction and school safety by modernizing high school classrooms and campuses, repairing aging elementary schools, ensuring every school meets current earthquake and fire safety standards to protect students, and constructing, acquiring, modernizing, and/or repairing classrooms, sites, facilities, equipment, computers, and learning technology to raise student achievement, shall the Santa Monica-Malibu Unified School District issue \$385,000,000 in bonds at legal rates, with independent fiscal oversight, mandatory audits, and all funds for Santa Monica and Malibu schools?"

PROJECT LIST

The **Board of Education** of the Santa Monica-Malibu Unified School District **is committed to improving the quality of education by providing students and teachers with the facilities and equipment needed to prepare students for 21st Century academic and workforce standards.** To that end, the Board evaluated the District's urgent and critical facility needs, including **safety** issues, class size, computer and information technology, and enrollment trends and prepared a report entitled "Future Projects" dated May 2012, which is incorporated herein in its entirety, to develop the scope of projects to be funded. The District conducted a facilities evaluation and received extensive public input in developing this Project List through school site meetings, community presentations and opinion leader input. Teachers, staff, community members and the Board have prioritized the key health and safety needs so that the most critical facility needs are addressed. The Board concluded that if these needs are not addressed now, the problems will only become more pressing and expensive to address. **Therefore, in approving this Project List, the Board of Education determines that the District MUST:**

- (i) **Upgrade and modernize classrooms, science labs, and computer systems with 21st Century instructional technology to meet modern academic standards.**
- (ii) **Increase earthquake safety of all school buildings.**
- (iii) **Support classroom programs to retain qualified teachers and protect the quality of classroom instruction in core subjects like reading, math and science.**
- (iv) **Improve fire safety systems at all schools, so kids are safe.**
- (v) **Repair or replace old, leaky roofs, worn-out floors, rusty plumbing and faulty electrical systems.**
- (vi) **Adhere to specific fiscal accountability safeguards such as:**
 - (a) **PROHIBIT SACRAMENTO FROM TAKING ANY OF THE FUNDS RAISED.**
 - (b) **All expenditures will be subject to annual independent financial audits.**
 - (c) **No funds will be used for administrators' salaries and/or pensions.**
 - (d) **ALL FUNDS WILL STAY IN THE DISTRICT AND BE SUBJECT TO LOCAL CONTROL.**
 - (e) **An independent Citizens' Oversight Committee will be appointed to ensure that all funds are spent only as authorized.**

The Project List includes the following types of upgrades and improvements at the District schools:

Local School Modernization, Repair and Upgrade Projects

Goal and Purpose: Since providing facilities and equipment needed to prepare students for college and good paying jobs in fields like science, technology, and skilled trades is critical, local schools will benefit from projects including:

- Repair or replace old, leaky roofs, worn-out floors and walkways, old rusty plumbing, and faulty electrical systems.
- Repair, modernize, construct and acquire classrooms, science labs, facilities, equipment and computer systems so that they comply with current standards.
- Add electrical service capacity to relieve overloaded electrical systems so that it can handle modern instructional technology.

**School Earthquake and Fire Safety
and Energy Efficiency School Projects**

Goal and Purpose: Since good, safe and up-to-date schools help protect and improve local property values and reduce maintenance and operating costs, returning more money to the classroom, allowing the District to retain qualified teachers and protect instruction in core subjects like reading, math, science and technology, schools and school sites will benefit from a variety of health and safety projects, such as:

Student Safety

- Increase earthquake safety of school buildings.
- Upgrade fire safety systems including fire alarm equipment and sprinklers to make students safe in the event of an emergency.
- Upgrade schools to meet handicap accessibility requirements.
- Remove hazardous materials like asbestos and lead paint from older school sites.

Energy Efficiency – Returning Savings to the Classroom

- Install energy efficient systems to save money and protect the quality of instruction in core subjects like reading, math, science and technology.
- Replace older heating, ventilation, air conditioning and lighting systems with building code compliant, energy efficient systems which will save money on operating costs, allowing the District to retain qualified teachers.

**District-Wide Instructional Technology and Wiring Projects
to Maintain a High Standard of Achievement**

Goal and Purpose: To upgrade classroom computers and computer technology to allow our teachers and students to be skilled in the use of 21st Century technologies and have a solid background in science, math and technology:

- Upgrade and maintain instructional technology in the classroom for improved student learning.
- Provide up-to-date technology, data and communication equipment.
- Upgrade and expand wireless systems, telecommunications, Internet and network connections.
- Upgrade and replace computers, hardware and software systems, classroom and library technology and teaching equipment to enhance instruction.

* * *

The listed projects will be completed as needed. Each project is assumed to include its share of furniture, equipment, architectural, engineering, and similar planning costs, program management, staff training expenses and a customary contingency, and escalation for unforeseen design and construction costs. In addition to the listed projects stated above, the Project List also includes the payment of the costs of preparation of all facility planning, facility assessment reviews, environmental studies, construction documentation, inspection and permit fees, and temporary housing of dislocated District activities caused by bond projects. The upgrading of technology infrastructure includes, but is not limited to, computers, projectors, portable interface devices, servers, switches, routers, modules, smart boards, sound projection systems, printers, digital white boards, document projectors, upgrade voice-over-IP, phone systems, call manager and network security/firewall, and other miscellaneous equipment and software. The District may establish a classroom technology fund to keep the technology up-to-date and ensure local schools keep pace with advancing technology. The repair of school facilities includes the upgrading/replacing school site parking, campus accessibility, roadways, entrances and exits, utilities, grounds, playground equipment, hard court surfaces, shade structures for student assembly and protecting students from inclement weather during lunch, libraries, and District support facilities; enhanced signage; fire sensors; athletic and play fields turf may be upgraded for safety and operational efficiency; construct or upgrade pools; renovate and paint interior and exterior building surfaces to extend their useful life; physical education facilities improvements; security, safety and communication systems and equipment; window and floor coverings (including tiles and carpeting); kitchen equipment; upgrade irrigation systems; improvements, related furniture and furnishings and/or electronic equipment and systems. The Project List also includes the refinancing of any outstanding lease obligations, or the bridge loans taken to initiate voter approved projects; the financing/refinancing of real property acquisition and improvements; acquiring, refinancing, and/or entering into arrangements for the joint use of real property for existing and future classrooms, student services, child care and/or other uses; and acquiring and/or entering into arrangements for the joint use of land, making site improvements, building infrastructure and/or constructing additional facilities thereon, for the purpose of expanding instructional programs to meet future educational demands. The allocation of bond proceeds may be affected by the District's receipt of State matching funds and the final costs of each project. In the absence of State matching funds, which the District will aggressively pursue to reduce the District's share of the costs of the projects, the District may not be able to complete some of the projects listed above. The budget for each project is an estimate and may be affected by factors beyond the District's control. Some projects throughout the District, such as gyms, fields and performing arts facilities, may be undertaken as joint use projects in cooperation with other local public or non-profit agencies. The final cost of each project will be determined as plans are finalized, construction bids are awarded and projects are completed. Based on the final costs of each project, certain of the projects described above may be delayed or may not be completed. Demolition of existing facilities and reconstruction of facilities scheduled for repair and upgrade may occur, if the Board determines that such an approach would be more cost-effective in creating enhanced and operationally efficient campuses. Necessary site preparation/restoration

and landscaping, may occur in connection with new construction, renovation or remodeling, or installation or removal of relocatable classrooms, including ingress and egress, removing, replacing, or installing irrigation, utility lines, trees and landscaping, redirecting fire access, and acquiring any necessary easements, licenses, or rights of way to the property.

Bond proceeds shall be expended only for the specific purposes identified herein. Proceeds of the bonds may be used to pay or reimburse the District for the cost of District staff when performing work on or necessary and incidental to the bond projects. The District shall create an account into which proceeds of the bonds shall be deposited and comply with the reporting requirements of Government Code § 53410.

FISCAL ACCOUNTABILITY: IN ACCORDANCE WITH EDUCATION CODE SECTION 15272, THE BOARD OF EDUCATION WILL APPOINT A CITIZENS' OVERSIGHT COMMITTEE AND CONDUCT ANNUAL INDEPENDENT AUDITS TO ASSURE THAT FUNDS ARE SPENT ONLY ON DISTRICT PROJECTS AND FOR NO OTHER PURPOSE. THE EXPENDITURE OF BOND MONEY ON THESE PROJECTS IS SUBJECT TO STRINGENT FINANCIAL ACCOUNTABILITY REQUIREMENTS. BY LAW, PERFORMANCE AND FINANCIAL AUDITS WILL BE PERFORMED ANNUALLY, AND ALL BOND EXPENDITURES WILL BE MONITORED BY AN INDEPENDENT CITIZENS' OVERSIGHT COMMITTEE TO ENSURE THAT FUNDS ARE SPENT AS PROMISED AND SPECIFIED. THE CITIZENS' OVERSIGHT COMMITTEE MUST INCLUDE, AMONG OTHERS, REPRESENTATION OF A BONA FIDE TAXPAYERS ASSOCIATION, A BUSINESS ORGANIZATION AND A SENIOR CITIZENS ORGANIZATION. NO DISTRICT EMPLOYEES OR VENDORS ARE ALLOWED TO SERVE ON THE CITIZENS' OVERSIGHT COMMITTEE.

No Administrator Salaries: Proceeds from the sale of the bonds authorized by this proposition shall be used only for the acquisition, construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, and not for any other purpose, including teacher and school administrator salaries and other operating expenses.

MEDIDA ES
TEXTO COMPLETO DE LA PROPUESTA EN LA BOLETA ELECTORAL
DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SANTA MONICA MALIBU
ELECCIÓN DEL 6 DE NOVIEMBRE DE 2012 PARA LA INICIATIVA DE LEY DE BONOS

La siguiente es la propuesta completa presentada al electorado por el Distrito Escolar Unificado de Santa Monica Malibu.

BONO DE MODERNIZACIÓN DE ESCUELAS LOCALES, MEJORA ACADÉMICA Y SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS Y EN CASO DE TERREMOTOS. “Para mejorar la enseñanza académica y seguridad escolar modernizando aulas y campus de escuelas secundarias, reparando escuelas primarias antiguas, garantizando que todas las escuelas cumplan con los estándares actuales de seguridad contra incendios y en caso de terremotos para proteger a los estudiantes y construyendo, adquiriendo, modernizando y/o reparando aulas, sitios, instalaciones, equipos, computadoras y tecnología de enseñanza para aumentar el logro escolar, ¿debe el Distrito Escolar Unificado de Santa Monica-Malibu emitir \$385,000,000 en bonos a tasas legales, con supervisión fiscal independiente, auditorías obligatorias y todos los fondos para las escuelas de Santa Monica y Malibu?”

LISTA DE PROYECTOS

La **Junta de Educación** del Distrito Escolar Unificado de Santa Monica-Malibu **está comprometida a mejorar la calidad de la educación proporcionándole a los estudiantes y maestros las instalaciones y equipos necesarios para preparar a los estudiantes para los estándares académicos y profesionales del Siglo 21.** Con ese fin, la Junta evaluó las necesidades urgentes y críticas de instalaciones del Distrito, incluyendo temas de **seguridad**, cupo de la clase, tecnología de la información e informática, y tendencias de inscripción y preparó un informe titulado “Proyectos Futuros” de fecha mayo de 2012, el cual está incorporado en su totalidad en este documento, para desarrollar el ámbito de proyectos a ser financiados. El Distrito realizó una evaluación de instalaciones y recibió muchas sugerencias del público sobre el desarrollo de esta Lista de Proyectos a través de reuniones en el sitio escolar, presentaciones en la comunidad y sugerencias de los líderes de opinión. Los maestros, el personal, los miembros de la comunidad y la Junta han priorizado las necesidades claves de salud y seguridad para que se aborden las necesidades de instalaciones más urgentes. La Junta concluyó que si estas necesidades no se atienden ahora, los problemas se volverán cada vez más urgentes y será más costoso tratarlos. **Por lo tanto, al aprobar esta Lista de Proyectos, la Junta de Educación determina que el Distrito DEBERÁ:**

- (i) **Mejorar y modernizar las aulas, laboratorios de ciencias y sistemas de computación con tecnología de enseñanza del Siglo 21 para mantenerse a la par de estándares académicos modernos.**
- (ii) **Aumentar la seguridad en caso de terremotos en todos los edificios escolares.**
- (iii) **Apoyar los programas en las aulas para retener a maestros calificados y proteger la calidad de la enseñanza en las aulas en materias principales como lectura, matemáticas y ciencias.**
- (iv) **Mejorar los sistemas de seguridad contra incendios en todas las escuelas, para que los niños estén seguros.**
- (v) **Reparar o reemplazar techos antiguos con goteras, pisos gastados, tuberías oxidadas y sistemas eléctricos defectuosos.**
- (vi) **Adherir a salvaguardias específicas de rendición de cuentas fiscal como ser:**
 - (a) **PROHIBIR QUE SACRAMENTO TOME CUALQUIER PARTE DE LOS FONDOS RECAUDADOS.**
 - (b) **Todos los gastos estarán sujetos a auditorías financieras independientes anuales.**
 - (c) **No se utilizará ningún fondo para pagar sueldos administrativos y/o jubilaciones.**
 - (d) **TODOS LOS FONDOS SE QUEDARÁN EN EL DISTRITO Y ESTARÁN SUJETOS A CONTROLES LOCALES.**
 - (e) **Se asignará un Comité de Supervisión Ciudadana independiente para garantizar que todos los fondos se gasten según lo autorizado.**

La Lista de Proyectos incluye los siguientes tipos de mejoras en las escuelas del Distrito:

Proyectos de Modernización, Reparación y Mejora de Escuelas Locales

Meta y Propósito: Dado que es importante proporcionar instalaciones y equipos necesarios para preparar a los estudiantes para el colegio y empleos con buenos salarios en campos como ciencias, tecnología y oficios calificados, las escuelas locales se beneficiarán con los proyectos incluyendo:

- Reparar o reemplazar techos antiguos con goteras, pisos y pasillos gastados, tuberías antiguas oxidadas y sistemas eléctricos defectuosos.

- Mejorar, modernizar, construir y adquirir aulas, laboratorios de ciencias, instalaciones, equipos y sistemas de computación para que cumplan con los estándares actuales.
- Añadir capacidad de servicio eléctrico para aliviar los sistemas eléctricos sobrecargados a fin de que puedan manejar tecnología de enseñanza moderna.

Proyectos Escolares de Eficiencia Energética y Seguridad Contra Incendios y en Caso de Terremotos

Meta y Propósito: Dado que las escuelas modernas, seguras y buenas ayudan a proteger y mejorar los valores de propiedades locales y reducir los costos de operación y mantenimiento, devolviendo más dinero a las aulas, permitiendo que el Distrito retenga a maestros calificados y proteja la enseñanza en materias principales como lectura, matemáticas, ciencias y tecnología, las escuelas y sitios escolares se beneficiarán de una variedad de proyectos de seguridad y salud, tales como:

Seguridad de los Estudiantes

- Aumentar la seguridad en caso de terremotos en edificios escolares.
- Mejorar los sistemas de seguridad contra incendios incluyendo equipos de alarma contra incendios y rociadores para que los estudiantes estén seguros en caso de una emergencia.
- Mejorar las escuelas para que cumplan con los requisitos de accesibilidad para personas con impedimentos.
- Eliminar materiales peligrosos como asbestos y pintura que contenga plomo de sitios escolares antiguos.

Eficiencia Energética – Devolver los Ahorros a las Aulas

- Instalar sistemas de eficiencia energética para ahorrar dinero y proteger la calidad de la enseñanza en materias principales como lectura, matemáticas, ciencias y tecnología.
- Reemplazar sistemas de calefacción, ventilación, aire acondicionado e iluminación antiguos con sistemas que cumplan con el código de construcción, sistemas de eficiencia energética que ahorrarán dinero en costos operativos, permitiendo que el Distrito retenga a maestros calificados.

Proyectos de Cableado y Tecnología de Enseñanza en Todo el Distrito para Mantener un Alto Estándar de Logro

Meta y Propósito: Mejorar las computadoras del aula e informática para permitir que nuestros maestros y estudiantes sean hábiles en el uso de tecnologías del Siglo 21 y que tengan una formación sólida en ciencias, matemáticas y tecnología:

- Mejorar y mantener tecnología de enseñanza en el aula para una enseñanza escolar mejorada.
- Brindar tecnología, datos y comunicación de vanguardia.
- Mejorar y ampliar los sistemas inalámbricos, las telecomunicaciones, las conexiones a Internet y de red.
- Mejorar y reemplazar computadoras, sistemas de software y hardware, tecnología de las aulas y bibliotecas y equipos de enseñanza para mejorar la instrucción.

* * *

Los proyectos listados se finalizarán según sea necesario. Se asume que cada proyecto incluye en los costos su parte de mobiliario, equipos, costos arquitectónicos, de ingeniería y costos de planificación similares, la administración del programa, los gastos de capacitación del personal y una contingencia habitual, y un aumento para gastos imprevistos de diseño y construcción. Además de los proyectos descritos anteriormente, la Lista de Proyectos también incluye el pago de los costos de preparación de todas las planificaciones de los establecimientos, las revisiones de valuación de los establecimientos, los estudios medioambientales, la documentación de construcción, los honorarios por inspección y permisos y el alojamiento temporal de las actividades del Distrito reubicadas por los proyectos de bonos. La mejora de la infraestructura de tecnología incluye, pero no se limita a, computadoras, proyectores, dispositivos de interfaz transportables, servidores, interruptores, direccionadores, módulos, pizarras inteligentes, sistemas de proyección de sonido, impresoras, pizarras blancas digitales, proyectores de documentos, voz por Internet mejorada, sistemas de llamadas, administrador de llamadas y seguridad de redes/firewall y otros equipos y software misceláneos. El Distrito podría establecer un fondo de tecnología para el aula a fin de mantener la tecnología actualizada y garantizar que las escuelas locales estén a la par con el avance tecnológico. La reparación de las instalaciones escolares incluye la mejora/reemplazo de estacionamientos, accesibilidad al campus, vías, entradas y salidas, servicios públicos, terrenos, equipo del área de juegos, superficies de canchas de cemento, estructuras para sombra para reuniones estudiantiles y protección de los estudiantes ante clima inclemente durante el almuerzo, bibliotecas e instalaciones de apoyo del Distrito; mejora de señalizaciones, sensores contra incendios; el césped atlético y de los campos de juego podría ser mejorados por seguridad y eficiencia operativa; construcción o mejora de piscinas; renovación y pintado de superficies de edificaciones internas y externas para extender su vida útil; mejoras en instalaciones de educación física; sistemas y equipos de seguridad, protección y comunicación; cubiertas para pisos y ventanas (incluyendo losetas y alfombra); equipo de cocina; mejora de los sistemas de irrigación; mejoras, mobiliario y accesorios relacionados y/o equipos y sistemas electrónicos. La Lista de Proyectos también incluye la refinanciación de obligaciones de arrendamiento pendientes o préstamos transitorios adquiridos para iniciar los proyectos aprobados por el electorado; el financiamiento/refinanciamiento de la adquisición y mejoras de bienes inmuebles; adquisición, refinanciamiento y/o celebración de contratos para el uso conjunto de bienes inmuebles para aulas existentes y futuras, servicios estudiantiles, cuidados infantiles y/u otros usos y adquisición y/o celebración de contratos para el uso conjunto

de terrenos, mejoras del sitio, construcción de infraestructura y/o construcción de instalaciones adicionales, para propósitos de expansión de programas de enseñanza para cumplir con los requerimientos educativos futuros. La asignación del producto de los bonos podría verse afectada por la recepción en el Distrito de fondos apareados del Estado y por los costos finales de cada proyecto. Ante la ausencia de fondos apareados del Estado, los cuales el Distrito buscará incesantemente para reducir la parte del Distrito en los costos de los proyectos, el Distrito no podrá completar algunos de los proyectos consignados anteriormente. El presupuesto para cada proyecto es una estimación y podría verse afectado por factores fuera del control del Distrito. Algunos proyectos en todo el Distrito, como gimnasios, campos e instalaciones para las artes escénicas, podrían ser asumidos como proyectos de uso conjunto en cooperación con otras agencias públicas locales o sin fines de lucro. El costo final de cada proyecto se determinará cuando se finalicen los planos, se adjudiquen las licitaciones de construcción y se completen los proyectos. Según los costos finales de cada proyecto, algunos de los proyectos citados anteriormente podrían retrasarse o no completarse. Se podría realizar la demolición de las instalaciones actuales y la reconstrucción de las instalaciones programadas para reparación y modernización, si la Junta determina que tal enfoque sería más rentable para crear campus mejores y de funcionamiento eficiente. Se puede producir la preparación/restauración y paisajismo necesarios del sitio en cuanto a la construcción, renovación o remodelación nueva, o instalación o eliminación de aulas reubicables, incluyendo ingreso y egreso, eliminación, reemplazo, o instalación de sistemas de irrigación, líneas de servicios públicos, árboles y paisajismo, cambio de dirección del acceso para bomberos, y adquisición de cualquier servidumbre, licencia, o derecho de paso necesarios para la propiedad.

El producto de los bonos solo se destinará para los fines específicos que se identifican en la presente. El producto de los bonos se podrá utilizar para el pago o el reembolso al Distrito de los gastos del personal del Distrito cuando éste trabaje en los proyectos de los bonos o en trabajos necesarios e imprevistos relacionados con éstos. El Distrito deberá crear una cuenta en la que se depositará el producto de los bonos y cumplir con los requisitos de informe de la § 53410 del Código de Gobierno.

RENDICIÓN DE CUENTAS FISCAL: DE CONFORMIDAD CON LA SECCIÓN 15272 DEL CÓDIGO DE EDUCACIÓN, LA JUNTA DE EDUCACIÓN DESIGNARÁ UN COMITÉ DE SUPERVISIÓN CIUDADANA Y REALIZARÁ AUDITORÍAS ANUALES INDEPENDIENTES PARA GARANTIZAR QUE LOS FONDOS SE GASTEN SOLAMENTE EN PROYECTOS DEL DISTRITO Y NO CON OTRO PROPÓSITO. EL GASTO DE DINERO DERIVADO DE LOS BONOS EN ESTOS PROYECTOS ESTÁ SUJETO A ESTRICTOS REQUISITOS DE RENDICIÓN DE CUENTAS FINANCIERA. POR LEY, SE LLEVARÁN A CABO AUDITORÍAS ANUALES DE DESEMPEÑO Y FINANCIERAS Y TODO GASTO DERIVADO DE LOS BONOS SERÁ SUPERVISADO POR UN COMITÉ DE SUPERVISIÓN CIUDADANA INDEPENDIENTE PARA GARANTIZAR QUE LOS FONDOS SE GASTEN SEGÚN LO PROMETIDO Y ESPECIFICADO. EL COMITÉ DE SUPERVISIÓN CIUDADANA DEBE INCLUIR, ENTRE OTROS, LA REPRESENTACIÓN AUTÉNTICA DE UNA ASOCIACIÓN DE CONTRIBUYENTES DE BUENA FE, UNA ORGANIZACIÓN EMPRESARIAL Y UNA ORGANIZACIÓN DE CIUDADANOS DE LA TERCERA EDAD. NO SE PERMITE LA PARTICIPACIÓN DE EMPLEADOS O PROVEEDORES DEL DISTRITO EN EL COMITÉ DE SUPERVISIÓN CIUDADANA.

No se Pagará Ningún Sueldo de Administradores: El producto de la venta de los bonos autorizados por esta propuesta se utilizará sólo para la adquisición, construcción, reconstrucción, rehabilitación, o reemplazo de las instalaciones escolares, incluyendo el mobiliario y el equipamiento de instalaciones escolares, y no se usará para ningún otro propósito, incluyendo salarios de maestros y administradores de la escuela y otros gastos de funcionamiento.

TAX RATE STATEMENT CONCERNING MEASURE ES
TAX RATE STATEMENT
REGARDING PROPOSED
\$385,000,000
SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT
GENERAL OBLIGATION BONDS

An election will be held within the Santa Monica-Malibu Unified School District (the "District") on November 6, 2012, for the purpose of submitting to the electors of the District the question of incurring a bonded indebtedness in a principal amount of up to \$385,000,000. If such bonds are authorized and sold, principal and interest on the bonds will be payable only from the proceeds of tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors. Based upon the foregoing and projections of the District's assessed valuation, the following information is provided:

1. The best estimate of the tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue during the first fiscal year after the sale of the first series of bonds, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$0.03000 per \$100 of assessed valuation (or \$30.00 per \$100,000 of assessed value) for fiscal year 2013-14.
2. The best estimate of the tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue during the first fiscal year after the sale of the last series of bonds, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$0.03000 per \$100 of assessed valuation (or \$30.00 per \$100,000 of assessed value) for fiscal year 2020-21.
3. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is \$0.03000 per \$100 of assessed valuation (or \$30.00 per \$100,000 of assessed value), which is projected to be the same in every fiscal year that the bonds remain outstanding.

Voters should note the estimated tax rate is based on the ASSESSED VALUE of taxable property on the County's official tax rolls, not on the property's market value. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which are not binding upon the District. The actual tax rates and the years in which they will apply may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The date of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for construction funds and other factors. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of sale. Actual future assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

s/ Sandra Lyon
Superintendent
Santa Monica-Malibu Unified School District

**DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA EN RELACIÓN CON LA INICIATIVA DE LEY ES
DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA
PROPUESTA CON RELACIÓN A LOS
\$385,000,000
EN BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL DEL
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SANTA MONICA-MALIBU**

El 6 de noviembre de 2012, se celebrará una elección en el Distrito Escolar Unificado de Santa Monica-Malibu (el "Distrito"), con el fin de poner a consideración ante el electorado del Distrito la cuestión de incurrir en un endeudamiento garantizado por bonos con capital de hasta \$385,000,000. Si se autorizaran y vendieran tales bonos, el capital y los intereses de los bonos se pagarán solo con el producto de los impuestos que se gravarán sobre los bienes inmuebles situados en el Distrito y que estén sujetos al pago de impuestos. La siguiente información se brinda de conformidad con las Secciones 9400-9404 del Código Electoral del Estado de California. Dicha información se basa en las mejores estimaciones y proyecciones disponibles actualmente de fuentes oficiales, sobre experiencias dentro del Distrito y otros factores que pueden comprobarse. Basándose en lo anterior y en las proyecciones de la valuación catastral del Distrito, se brinda la siguiente información:

1. La mejor estimación de la tasa impositiva que se requeriría gravar para financiar esta emisión de bonos durante el primer año fiscal luego de la venta de la primera serie de bonos, sobre la base de una proyección de las valuaciones catastrales disponibles al momento de la presentación de esta declaración, es de \$0.03000 por cada \$100 de valuación catastral (o \$30.00 por cada \$100,000 de valuación catastral) correspondiente al año fiscal 2013-14.
2. La mejor estimación de la tasa impositiva que se requeriría gravar para financiar esta emisión de bonos durante el primer año fiscal luego de la venta de la última serie de bonos, sobre la base de una proyección de las valuaciones catastrales disponibles al momento de la presentación de esta declaración, es de \$0.03000 por cada \$100 de valuación catastral (o \$30.00 por cada \$100,000 de valuación catastral) correspondiente al año fiscal 2020-21.
3. La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se requeriría gravar para financiar esta emisión de bonos, sobre la base de una proyección de las valuaciones catastrales estimadas disponibles al momento del registro de esta declaración, es de \$0.03000 por cada \$100 de valuación catastral (o \$30.00 por \$100,000 de valuación catastral), que se proyecta será la misma en cada año fiscal en que los bonos quedasen pendientes.

Los votantes deben notar que la tasa impositiva estimada se basa en un VALOR CATASTRAL de los bienes inmuebles gravables inscritos en los registros de contribuyentes oficiales del Condado, no en el valor de mercado de los bienes inmuebles. Además, a los contribuyentes que cumplan con los requisitos para una exención de impuestos sobre la propiedad, como la exención al propietario de casa, se les cobrará una tasa impositiva efectiva menor que la descrita anteriormente. Los propietarios deben revisar sus facturas de impuestos sobre la propiedad y consultar a un asesor de impuestos para determinar el valor catastral de su propiedad y las exenciones de impuestos aplicables.

Se hace notar a todos los electores que la información anterior se basa únicamente en proyecciones y estimaciones, las cuales no son vinculantes para el Distrito. Las tasas impositivas reales y los años en los que se aplicarán pueden diferir de las estimaciones actuales, debido a las variaciones de estas estimaciones al momento de la venta de los bonos, la cantidad de bonos vendidos y las tasas de interés del mercado al momento de cada venta y las valuaciones catastrales reales durante el período de reembolso de los bonos. La fecha de venta y la cantidad de bonos vendidos en un determinado tiempo serán establecidas por el Distrito según la necesidad de fondos para la construcción y otros factores. Las tasas de interés reales a las que se venderán los bonos dependerán del mercado de bonos al momento de cada venta. Las valuaciones catastrales futuras reales dependerán de la cantidad y el valor de los bienes inmuebles imponibles dentro del Distrito tal como lo determine el Tasador del Condado en la tasación anual y el proceso de igualación.

f/ Sandra Lyon
Superintendente
Distrito Escolar Unificado de Santa Monica-Malibu

ANALYSIS OF MEASURE ES

by John F. Krattli, County Counsel

Approval of Measure ES would authorize the Board of Education (“Board”) of the Santa Monica-Malibu Unified School District (“District”), to issue general obligation bonds, in an amount not to exceed \$385,000,000.

Funds received from the sale of the bonds shall be used only for the specific purposes set forth in the Measure, including repairing and replacing roofs, floors, walkways, plumbing, and electrical systems; repairing and constructing classrooms, science labs, facilities, equipment and computer systems; increasing electrical service capacity and earthquake safety; upgrading fire safety systems and handicap accessibility; removing hazardous materials from school sites; installing and replacing energy efficient heating, ventilation, air conditioning, and lighting systems; upgrading instructional technology, data, communication equipment, wireless systems, telecommunications, Internet and network connections; and upgrading and replacing computers, hardware and software systems, classroom and library technology, and teaching equipment. No funds may be used for teacher and school administrator salaries and other school operating expenses.

Independent performance and financial audits will be performed annually to ensure that bond proceeds are expended only for the projects listed in the Bond Project List. The Board shall appoint an Independent Citizens' Oversight Committee in compliance with Education Code section 15278 no later than 60 days after the Board enters the election results in its minutes. No less than twenty (20) percent of the total net proceeds of the bonds issued will be spent on projects benefitting the schools within the Malibu area, including the City of Malibu and the unincorporated areas adjacent to the City of Malibu. The Board shall create an account in which bond proceeds will be deposited and comply with the reporting requirements of Government Code section 53410.

The bonds issued pursuant to the Education Code shall have a maturity not exceeding twenty five (25) years, and the bonds issued pursuant to the Government Code shall have a maturity not exceeding forty (40) years. The best estimate of the highest tax rate required to fund the bonds, based on the assessed valuations available at the time of filing the Tax Rate Statement, is \$30.00 per \$100,000 of the taxable property within the District.

This Measure requires a fifty-five percent (55%) vote for passage.

ANÁLISIS DE LA MEDIDA ES

por John F. Krattli, Abogado del Condado

La aprobación de la Medida ES autorizaría a la Junta de Educación (“Junta”) del Distrito Escolar Unificado de Santa Monica-Malibu (“Distrito”) a emitir bonos de obligación general, por un monto que no supere los \$385,000,000.

Los fondos recibidos de la venta de los bonos deberán usarse solo para los propósitos específicos establecidos en la Medida, incluyendo reparación y reemplazo de techos, pisos, pasillos, tuberías y sistemas eléctricos; reparación y construcción de aulas, laboratorios de ciencias, instalaciones, equipos y sistemas de computación; aumento de la capacidad de servicio eléctrico y seguridad en caso de terremotos; mejora de sistemas de seguridad contra incendios y accesibilidad para personas con impedimentos; eliminación de materiales peligrosos de los sitios escolares; instalación y reemplazo de sistemas de calefacción, ventilación, aire acondicionados e iluminación de ahorro de energía; mejora de tecnología de enseñanza, información, equipos de comunicación, sistemas inalámbricos, telecomunicaciones, conexiones de red e Internet y mejora y reemplazo de computadoras, sistemas de software y hardware, tecnología de las aulas y bibliotecas y equipo de enseñanza. No se podrá utilizar ningún fondo para sueldos de maestros ni administradores de escuela, ni para otro gasto operativo escolar.

Se realizarán auditorías financieras y de desempeño independientes anuales para garantizar que los ingresos provenientes de los bonos se utilicen solo para los proyectos indicados en la Lista de Proyectos Financiados con Bonos. La Junta deberá designar un Comité de Supervisión Ciudadana Independiente, en cumplimiento con la sección 15278 del Código de Educación no más de 60 días después de que la Junta registre los resultados electorales en sus actas. No menos del veinte (20) por ciento del total neto del producto de los bonos emitidos se gastará en proyectos que beneficien a las escuelas del área de Malibu, incluyendo la Ciudad de Malibu y las áreas no incorporadas adyacentes a la Ciudad de Malibu. La Junta deberá crear una cuenta en la que se depositará el producto de los bonos y cumplirá con los requisitos de informe de la Sección 53410 del Código de Gobierno.

Los bonos emitidos de conformidad con el Código de Educación tendrán un vencimiento que no superará veinticinco (25) años, y los bonos emitidos de conformidad con el Código de Gobierno tendrán un vencimiento que no superará cuarenta (40) años. La mejor estimación de la tasa impositiva más alta requerida para financiar los bonos, en base a las valuaciones catastrales disponibles al momento de presentar la Declaración de la Tasa Impositiva, es de \$30.00 por cada \$100,000 de propiedad imponible dentro del Distrito.

Esta Medida requiere el voto de un cincuenta y cinco por ciento (55%) para su aprobación.

M
E
A
S
U
R
E
S

M
E
D
I
D
A
S

ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE ES

**M
E
A
S
U
R
E

E
S**

YES on ES improves classroom learning in Santa Monica and Malibu public schools and keeps our kids safe.

Our teachers are outstanding. Our schools are among the best in the country. However, deteriorating facilities need immediate repair, along with earthquake and fire safety upgrades. Aging classrooms are not equipped for 21st century instruction.

State money is not available to address these needs.

YES on ES allows us to meet modern academic standards and current school safety requirements.

By funding modern classrooms, science labs, computers, and 21st century instructional technology, **Yes on ES** supports our kids in their college and career choices.

By funding upgraded and safe schools, **Yes on ES** retains great teachers and protects the quality of instruction in core subjects like math, reading and science. This means better teaching, better learning, and greater student achievement.

YES on ES allows us to repair and replace classrooms that are up to 100 years old to meet 21st century academic and safety needs.

ES increases earthquake and fire safety of our schools to meet current standards, so kids are safe.

ES repairs or replaces leaky roofs, worn-out floors, rusty plumbing, and faulty electrical, mechanical and energy systems.

ES makes environmental improvements resulting in more sustainable schools.

ES removes hazardous materials, asbestos and lead paint from older school sites.

Every dollar raised by YES on ES will be used for our local schools. Not one cent can be taken away by the State.

No money can be used to pay administrators' salaries. Independent audits will be conducted annually. An independent oversight committee of local citizens will monitor all expenditures to ensure funds are spent properly and effectively.

YES on ES is supported by educators, parents, local business and community leaders, and senior citizens throughout Santa Monica and Malibu.

Vote **YES on ES!**

/s/ Sheila J. Kuehl, Former State Senator

/s/ Richard Bloom, Mayor, City of Santa Monica

/s/ Barry Seid, District Coordinator AARP Tax-Aide

/s/ Patrick Cady, Retired Teacher, Santa Monica-Malibu Unified School District

/s/ Wendy Sidley, Commissioner, City of Malibu Public Works Commission

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA ES

Sí por la ES mejora el aprendizaje en las aulas de las escuelas públicas de Santa Monica y Malibu y cuida a nuestros hijos.

Nuestros maestros son sobresalientes. Nuestras escuelas están entre las mejores del país. Sin embargo, los establecimientos en deterioro necesitan una reparación inmediata, junto con mejoras de seguridad contra incendios y en caso de terremotos. Las aulas antiguas no están equipadas para instrucciones del siglo 21.

No hay disponible dinero del Estado para tratar estas necesidades.

Sí por la ES nos permitirá alcanzar estándares académicos modernos y requisitos de seguridad escolar actuales.

Al financiar aulas modernas, laboratorios de ciencias, computadoras y tecnología de enseñanza del siglo 21, el Sí por la ES apoya a nuestros hijos en sus elecciones profesionales y de colegio.

Al financiar escuelas mejoradas y seguras, el Sí para ES retiene a grandes maestros y protege la calidad de la enseñanza en materias principales como matemáticas, lectura y ciencias. Esto significa una mejor enseñanza, un mejor aprendizaje y mayores logros estudiantiles.

Sí por la ES nos permite reparar y reemplazar aulas que tienen más de 100 años de antigüedad para satisfacer las necesidades académicas y de seguridad del siglo 21.

La ES aumenta la seguridad contra incendios y en caso de terremotos para nuestras escuelas a fin de que cumplan con los estándares actuales, para que los niños estén seguros.

La ES repara o reemplaza techos con goteras, pisos gastados, tuberías oxidadas y sistemas eléctricos, mecánicos y energéticos defectuosos.

La ES realiza mejoras medioambientales que resultan en escuelas más sostenibles.

La ES elimina materiales peligrosos, asbestos y pintura que contenga plomo de sitios escolares antiguos.

Cada dólar recaudado por el Sí por la ES se usará para nuestras escuelas locales. El Estado no puede tomar ni un solo centavo.

No se utilizará ningún dinero para pagar los salarios de los administradores. Anualmente se realizarán auditorías independientes. Un comité de supervisión independiente compuesto por ciudadanos locales monitoreará todos los gastos para garantizar que los fondos se inviertan adecuada y efectivamente.

Sí por la ES es respaldado por educadores, padres de familia, empresarios locales, líderes de la comunidad y ciudadanos mayores en todo Santa Monica y Malibu.

¡Vote **Sí por la ES!**

/f/ Sheila J. Kuehl, Ex-Senadora del Estado

/f/ Richard Bloom, Alcalde, Ciudad de Santa Monica

/f/ Barry Seid, Coordinador de AARP Tax-Aide del Distrito

/f/ Patrick Cady, Maestro Jubilado, Distrito Escolar Unificado de Santa Monica-Malibu

/f/ Wendy Sidley, Comisionado, Comisión de Obras Públicas de la Ciudad de Malibu

REBUTTAL TO ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE ES

M
E
A
S
U
R
E

E
S

Easy to understand reasons to **VOTE NO** on measure ES:

1. \$10s of millions in previously approved bond funds remain unspent.
2. District made no assessment or needs list for this new money.
3. A school board member states the District is unprepared and questions the use of this money.
4. Statewide measures will provide new money for schools.
5. Malibu pays 35% and only receives 20% of this tax.
6. This measure will be the 7th education tax in a streak that dips into voter's pocketbooks every 2 years since 1998.

Even A Liberal Says Enough:

As a good liberal, I would still vote for vote for virtually any tax or bond if I believed the money would be used well and for their stated purpose. But I no longer have that faith. **So this time, I'll vote "NO"**.

Jonathan Dobrer,
Professor, American Jewish University

- s/ Douglas O'Brien, Malibu Homeowner
- s/ Scott Kelso, Union Member
- s/ Clara Benrey, School Teacher
- s/ Philip Hendricks, Retired Senior Citizen

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR DE MEDIDA ES

M
E
D
I
D
A

E
S

Razones fáciles de entender para **VOTAR EN CONTRA** de la iniciativa de ley ES:

1. Decenas de millones de fondos de bonos aprobados previamente siguen sin ser gastados.
2. El distrito no elaboró una evaluación o una lista de necesidades para este nuevo dinero.
3. Un miembro de la junta escolar sostiene que el Distrito no está preparado y cuestiona el uso de este dinero.
4. Las iniciativas de ley a nivel estatal proveerán nuevo dinero para las escuelas.
5. Malibu paga el 35% y solo recibe el 20% de este impuesto.
6. Esta iniciativa de ley será el 7mo impuesto educativo en una serie que se mete en las billeteras de los electores cada 2 años desde 1998.

Incluso Un Liberal Dice Basta:

Como buen liberal, votaría prácticamente por todo impuesto o bono si creyera que el dinero será gastado adecuadamente y para el propósito declarado. Pero ya no tengo esa fe. **Así que esta vez, votaré "EN CONTRA"**.

Jonathan Dobrer,
Profesor, Universidad Judía Americana

- f/ Douglas O'Brien, Propietario de Casa en Malibu
- f/ Scott Kelso, Miembro de Sindicato
- f/ Clara Benrey, Maestra de Escuela
- f/ Philip Hendricks, Ciudadano Mayor Jubilado

ARGUMENT AGAINST MEASURE ES

"Voters should know that the local schools have \$10s of millions in unspent bond funds given by residents in recent elections. Further, prior to placing measure ES on the ballot the District made no assessment or needs list for this new money."

Mathew Millen

Past Chair, Santa Monica High School Bi-lingual advisory committee

"I feel we can do this in 2014 either June or November and we will be better prepared. There are so many unanswered questions about what we would do."

Ralph Mecher

SMMUSD Board member

"It's more prudent to wait and see what happens with the statewide tax measures with so much at stake for our students. It's potentially risky, and it's not a risk that's necessary we take because it's not money we need immediately."

Rochelle Fanali

"Malibu would be paying in excess of 31 percent of this bond, as we have done on each prior bond. We will get back a fraction of what is spent, as we have done, in aggregate, on all prior bonds."

Craig Foster

President, Advocates for Malibu Public Schools

"I do not understand why Malibu residents would agree to pay 35% of another bond fund and receive only 20% of the benefit?"

Steve Scheinkman

/s/ Clara Benrey, School Teacher

/s/ Scott Kelso, Union Member

/s/ Art Casillas, Retired Senior Citizen

/s/ Douglas O'Brien, Malibu Homeowner

M
E
A
S
U
R
E
E
S

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA ES

"Los electores deben saber que las escuelas locales tienen decenas de millones de dólares en fondos de bonos no usados proporcionados por los residentes en elecciones recientes. Además, antes de colocar la medida ES en la boleta electoral, el Distrito no realizó ninguna evaluación o lista de necesidades para este nuevo dinero".

Mathew Millen

Ex Presidente, comité asesor Bilingüe de Escuelas Secundarias de Santa Monica

"Me parece que podemos hacer esto en el 2014 ya sea en junio o noviembre y estaremos mejor preparados. Hay tantas preguntas sin responder sobre lo que haríamos".

Ralph Mecher

Miembro de la Junta del SMMUSD

Es más prudente esperar y ver qué pasa con las medidas de impuestos en todo el estaca con tanto en riesgo para nuestros estudiantes. Es potencialmente arriesgado y no es un riesgo necesario ya que no es dinero que necesitamos inmediatamente".

Rochelle Fanali

"Malibu pagaría por encima de 31 por ciento de este bono, como hemos hecho con cada uno de los bonos anteriores. Recuperaremos una fracción de lo que se gasta, como lo hemos hecho, en todos los bonos anteriores".

Craig Foster

Presidente, Defensores de las Escuelas Públicas de Malibu

"¿No entiendo por qué los residentes de Malibu estarían de acuerdo en pagar 35% de otro fondo de bonos y recibir solo el 20% del beneficio?"

Steve Scheinkman

/f/ Clara Benrey, Maestra de Escuela

/f/ Scott Kelso, Miembro de Sindicato

/f/ Art Casillas, Ciudadano Mayor Jubilado

/f/ Douglas O'Brien, Propietario de Casa de Malibu

M
E
D
I
D
A
E
S

REBUTTAL TO ARGUMENT AGAINST MEASURE ES

Vote YES on MEASURE ES.

Keeping our schools safe and up-to-date supports our children in their college and career choices.

Providing modern classrooms, science labs, computers, and 21st century instructional technology means better learning and student achievement.

Funds raised by Measure ES will be spent in our community. No funds can be taken by the State.

Measure ES provides funds for:

Increasing earthquake and fire safety to meet current standards;

Repairing or replacing worn-out floors and roofs, leaking plumbing, and mechanical systems;

Making environmental improvements;

Removing hazardous materials, asbestos, and lead paint from older schools.

Here are the facts:

Benefits all schools: Every school was inspected and evaluated, with hundreds of teachers and parents identifying needs and priorities.

Fairness: Every Malibu and Santa Monica school receives its fair share of money, guaranteeing that each community will be able to modernize and maintain its schools.

Urgency: There is no State funding for continuing vital school safety and modernization projects in our District. Without local funding from Measure ES, we jeopardize our children's safety and futures.

An independent citizens' oversight committee will ensure funds are spent properly and effectively.

Measure ES **improves classroom learning** in Santa Monica and Malibu public schools and **keeps our kids safe**.

Measure ES is supported by classroom teachers, parent groups, business leaders, police and firefighters, homeowners, renters, and senior citizens throughout Santa Monica and Malibu. Join them and vote **YES on ES** for career and academic improvements at our local schools.

Learn more at www.bettersaferschools.com

s/ Denny Zane, Former Santa Monica Mayor/Co-founder Santa Monicans for Renters' Rights

s/ Tom Larmore, Past Chair, Santa Monica Chamber of Commerce

s/ Pat Cairns, Founding Board Member, Malibu Boys & Girls Club

s/ Harry Keiley, President, Santa Monica Malibu Teachers Association

s/ Rebecca Kennerly, Chair, Community for Excellent Public Schools

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA ES

Vote A FAVOR de la MEDIDA ES.

Mantener a nuestras escuelas seguras y actualizadas es un apoyo a nuestros niños en sus opciones con respecto al colegio y la carrera.

Proveer aulas, laboratorios de ciencias, computadoras modernas y tecnología instructiva del siglo 21 significa un mejor aprendizaje y mejores logros de los estudiantes.

Los fondos recaudados por la Medida ES se gastarán en nuestra comunidad. Ningún fondo puede ser utilizado por el Estado.

La Medida ES provee fondos para:

Mayor seguridad ante terremotos e incendios para cumplir con los estándares actuales;

Reparar o reemplazar los pisos y techos gastados, las cañerías con goteras y los sistemas mecánicos;

Realizar mejoramientos medioambientales;

Extraer materiales peligrosos, asbestos y la pintura con plomo de las escuelas con más años.

He aquí los hechos:

Beneficia a todas las escuelas: Cada escuela fue inspeccionada y evaluada, y cientos de maestros y padres identificaron necesidades y prioridades.

Justicia: Cada escuela de Malibu y de Santa Monica recibe su parte justa de dinero, garantizando que cada comunidad pueda modernizar y mantener sus escuelas.

Urgencia: No existe un financiamiento Estatal para la seguridad fundamental continua de las escuelas ni para los proyectos de modernización en nuestro Distrito. Sin el financiamiento local proveniente de la Medida ES, ponemos en peligro la seguridad y el futuro de nuestros niños.

Un comité de supervisión ciudadana independiente garantizará que los fondos se gasten adecuada y efectivamente.

La Medida ES **mejora el aprendizaje de las aulas** en las escuelas públicas de Santa Monica y Malibu y **mantiene seguros a nuestros niños**.

La Medida ES es respaldada por maestros de aula, grupos de padres, líderes comerciales, policías y bomberos, propietarios de casa, arrendatarios y ciudadanos mayores en todo Santa Monica y Malibu. Únase a ellos y vote **A FAVOR de la ES** para los mejoramientos académicos y de las carreras en nuestras escuelas locales.

Conozca más en www.bettersaferschools.com

f/ Denny Zane, Ex Alcalde de Santa Monica/Cofundador de Habitantes de Santa Monica a favor de los Derechos de los Inquilinos

f/ Tom Larmore, Ex Presidente, Cámara de Comercio de Santa Monica

f/ Pat Cairns, Miembro de la Junta Fundadora, Club de Niños y Niñas de Malibu

f/ Harry Keiley, Presidente, Asociación de Maestros de Malibu de Santa Monica

Vote by Mail!

See Back Cover for Application

It's Easy!
It's Convenient!
It's Weatherproof!



Vote por Correo!

Busque la Solicitud al Dorso de la Última Página

¡Es Fácil!

¡Es Conveniente!

¡Es prueba de mal tiempo!

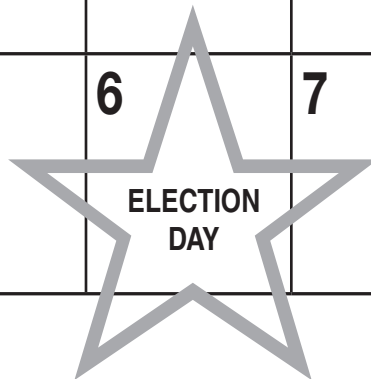
**Mark your calendar.
Don't forget to vote on November 6, 2012**

October, 2012

<i>Sunday</i>	<i>Monday</i>	<i>Tuesday</i>	<i>Wednesday</i>	<i>Thursday</i>	<i>Friday</i>	<i>Saturday</i>
21	22 Last day to register to vote for this election	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

November, 2012

<i>Sunday</i>	<i>Monday</i>	<i>Tuesday</i>	<i>Wednesday</i>	<i>Thursday</i>	<i>Friday</i>	<i>Saturday</i>
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10



WARNING !!! Your POLLING PLACE for this CITY ELECTION may be different from the polling place you went to for the last County Election.

**Marque su calendario.
¡No se olvide votar el 6 de noviembre de 2012!**

octubre, 2012

<i>domingo</i>	<i>lunes</i>	<i>martes</i>	<i>miércoles</i>	<i>jueves</i>	<i>viernes</i>	<i>sábado</i>
21	22 Último día para registrar para votar para esta elección	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

noviembre, 2012

<i>domingo</i>	<i>lunes</i>	<i>martes</i>	<i>miércoles</i>	<i>jueves</i>	<i>viernes</i>	<i>sábado</i>
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10



¡ ¡ ¡ADVERTENCIA!!! Su CENTRO ELECTORAL para esta elección puede ser diferente del centro electoral que usted fue en la última elección.

OFFICE OF THE CITY CLERK
1685 MAIN ST RM 102
SANTA MONICA, CA 90401-3248
310/ 458-8211

BALLOT TYPE
19-625 - 2



PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
Permit No. 4020
Long Beach, CA

↑ POSTMASTER DELIVER TO: ↑

**POLLS OPEN AT 7 A.M.
AND CLOSE AT 8 P.M.**

**LUGAR DE VOTACIÓN ABRE A LAS 7 A.M.
Y CIERRA A LAS 8 P.M.**

TAKE THIS SAMPLE BALLOT TO YOUR
POLLING PLACE FOR REFERENCE

*LLÉVESE ESTA MUESTRA DE LA BOLETA A SU
CENTRO ELECTORAL COMO REFERENCIA*

NOTE: Your POLLING PLACE LOCATION, and the COMPLETE SAMPLE BALLOT, and the VOTE BY MAIL APPLICATION, are being mailed under separate cover as required by the COUNTY REGISTRAR'S OFFICE, which is conducting this election.

Nota: Su LUGAR DE VOTACIÓN, y la MUESTRA DEL PANFLETO y la APLICACIÓN PARA VOTANTES AUSENTE, estan siendo enviadas por correo en un Panfleto por separado requerido por la OFICINA DE REGISTROS DEL CONDADO, que esta conduciendo esta elección.

**FOR ELECTION AND CAMPAIGN
FINANCING INFORMATION,
GO TO
WWW.SMGOV.NET**

